

高寶 2012 年營業利潤為上年三倍多 銷售額實現雙位數字增長

01 高寶集團發佈的 2012 財年初步數字顯示，集團銷售額增長達 10% 以上，總額接近 13 億元（歐元，下同），不計特殊項目，實際營業利潤是 2011 財年利潤的三倍多。經營現金流和自由現金流均為有效的正數，主要是因為高寶正在實行降低成本和提高效率的多項計劃，以及推出多樣化的產品組合。為了繼續擴大產品範圍，高寶宣佈，計劃收購一家專門製造柔性包裝印刷機的意大利製造商。

2012 年，高寶單張紙膠印機的新訂單實現了雙位數字增長，單張紙分部在第四季度獲得少量營業利潤和稅前收入（不計減損）。與此相反，卷筒紙和特殊印刷機分部的大訂單減少，導致整個集團接到的訂單比 2011 年下降了 28%。但是無論如何，6.5 億元的年底訂單儲備，仍高

曼羅蘭平張公司 發佈 2012 年營收報告

02 平張控股有限公司（Sheetfed Holdings Limited, SFHL）是曼羅蘭平張系統有限公司的控股載體，目前由英國實業家 Tony Langley 擁有。SFHL 在去年 2 月收購曼羅蘭股份公司平張膠印機部，最近公佈了截至 2012 年 12 月 31 日年度的 IFRS 財務報告。

在 11 個月的運營時期內，SFHL 整合了包括全球 47 家分支機構的曼羅蘭平張集團後，收入共計 3.464 億元（歐元，下同），稅前利潤 7,240 萬元。截至年底，淨資產為 8,140 萬元，淨現金 4,640 萬元。曼羅蘭平張自獲得收購以來，已經從嚴重虧損轉變為盈利的獨立運營公司。

■ 今天，高寶集團 30% 以上的銷售額並非來自傳統的單張紙和卷筒紙膠印機市場。圖中顯示在中國食品包裝展會上運行、由 KBA-MetalPrint 製造的一條金屬板印刷和上光生產線。



於 2008 年至 2010 年的困難年份。此外，強勁的現金流亦增加了公司的資金實力。

此外，2012 年，集團僱員減少 200 多人，現在的總人數為 6,187 人。過去幾年，公司大範圍調整產能，而高寶管理董事會也提出進一步縮減成本的計劃，要在 2014 年年底大大提高單張紙和卷筒紙膠印分部的盈利能力。除了採用新的產品庫房組織方式，以及重新調整整個集團的收購和生產活動外（包括將在 2013 年年底關閉位於特倫弗爾德的相關設施），公司對勞動合同的修改已自 2012 年年初在符茲堡和拉德博伊爾工廠中實行。這些修改旨在提高高寶核心業務的靈活性和盈利能力。■ 資料來源：高寶

財報顯示，去年 2 月收購德國之外的平張膠印機業務及資產，共使用了 5,500 萬元現金，此項交易資金由蘭利控股有限公司提供。蘭利旗下物業部門還在另一項交易中以 2,180 萬歐元，收購了曼羅蘭總部和位於德國奧芬巴赫的生產設施，以及在德國的其他資產。

蘭利控股有限公司在早前公佈的 2012 年度財務報告中指出，從這筆資產交易中增加的非經常性收益為 2,520 萬元，已計入其 1.213 億元的稅前利潤中。蘭利的物業部門隨後收購了曼羅蘭在美國、意大利和比利時運營財產的永久產權。■ 資料來源：曼羅蘭

海德堡青浦產速霸 CD 102 靈活高效贏得華東市場

03 由海德堡中國有限公司上海代表處、杭州羅氏印刷有限公司聯合舉辦的「『包羅萬象 印藝無疆』——海德堡速霸 CD 102-4 技術交流會暨杭州羅氏現場演示會」，吸引來自三省一市近 200 位業內人士與海德堡團隊齊聚杭州。

海德堡中國有限公司上海代表處黃連光總經理致辭為交流會揭開序幕，之後演示的兩款印刷活件，則將整個活動推向高潮。首先演示的 128 克銅版紙海報，運用自動裝版及來自印前系統的連線活件數據，操作機長僅需簡單套準，便能印出高質量作品。接著，350 克白卡紙活件亦粉墨登場，海德堡青浦產速霸 CD 102 擁有特殊的雙倍徑壓印滾筒、三倍徑傳紙結構，對於厚的承印物應付自如。 ■ 資料來源：海德堡

■ 海德堡中國有限公司上海代表處黃連光總經理在活動中致辭。



■ 速霸 CD 102 自動換版裝置快捷高效，吸引大家關注。

雨潤控股集團引進 曼羅蘭全新 ROLAND 700 對開五色平張膠印機

04 雨潤控股集團繼去年在其瀋陽釣兵山工廠成功安裝第一台 ROLAND 705 後，再次向曼羅蘭引進一台全新的 ROLAND



■ 位於南京的雨潤控股集團總部。

700 對開五色平張膠印機，並在其安徽淮北工廠安裝。雨潤控股集團是中國 500 強企業之一，集食品、物流、商業、旅遊、房地產、金融和建設等七大產業於一體，員工總數超過 12 萬人，而集團旗下已有兩家上市公司。

最新引進的 ROLAND 700 對開五色平張膠印機，印刷速度可高達每小時 17,000 張，承印材料的厚度範圍是 0.04 至 1mm；其靈活的幅面設計，可選配大 3B 幅面，呎吋為 780 × 1,050mm。因此在保持高速生產的同時，既能夠保證印刷的最佳質量，亦能提供高度靈活性等特點。隨著新設備的引進，雨潤控股集團得以進一步提高其硬件配置的水平，並對開拓包裝印刷業務充滿信心和力量。 ■ 資料來源：曼羅蘭

德國印企 ADV Schode 投資購置 兩台高寶印刷機

05 德國印刷企業 ADV Schoder 是一家承接產品目錄冊、直郵廣告、雜誌和增刊的印刷及後加工業務的全方位服務商，在其位於 Gersthofen 和 Augsburg 的兩個工廠中，共裝有八台印刷機，包括一台單張紙印刷機和七台卷筒紙印刷機。最近，該公司準備投資購置一台高性能 B1 幅面高寶利必達 106 單張紙印刷機，以及一台最先進的高寶 C16 商業卷筒紙印刷機。新購機器將會取代 Gersthofen 兩台舊有的其他品牌印刷機。

該公司新購置的利必達 106 為五色帶水性上光裝置結構，配備了大量自動化模塊，並將於今年 8 月初投入使用。這台設備主要為產品目錄冊和雜誌印製封面及高質量插頁，另可用於高端市場的產品目錄冊、雜誌及短版直郵廣告產品生產。

另一台 C16 卷筒紙印刷機亦按計劃，將於今年 12 月後投入使用。這台設備為短版印刷和頻繁更換活件的生產而設計，當中包含五個雙面印刷機組和一個對開幅面輸出裝置，並將配備一個水性上光裝置、一個紙帶打孔裝置和一個壓痕裝置，主要負責印刷大批郵件、郵寄組件和插頁的生產。■

資料來源：高寶

2013 海德堡高爾夫球友誼賽 以球會友圓滿落幕

06 今年的海德堡高爾夫球友誼邀請賽在深圳成功舉辦。這已是香港和深圳代表處第三次聯合舉辦友誼賽，旨在以球敘情，交流聯誼。這次球賽移師深圳港中旅聚豪高爾夫球會舉行，吸引了來自深圳、廣州及香港各地共 55 位印刷業領軍人物，以及波拉公司 (POLAR) 和 IST 公司等海德堡合作夥伴共同參與，彼此切磋球技，場面非常熱鬧。當日天朗氣清，參賽嘉賓都盡情享受了打高爾夫球的樂趣。

海德堡香港有限公司陳振權總經理的歡迎詞，為球賽揭開序幕，今年的「一杆入洞」得獎者可獲得波拉 (POLAR) 公司贊助送出的波拉 115 XC 裁切機一部；其他獎項則包括：淨杆冠亞季軍、前九洞獎、後九洞獎、最近洞獎、最遠發球獎及今年新增的 Lucky 7 及 BB 獎，獎項令在場的參加者都摩拳擦掌躍躍欲試。在影過大合照後，大家便興致勃勃舉杆開賽。

經過精彩賽事和激烈角逐後，海德堡預備了簡單而隆重的頒獎儀式。雖沒有參加者成功一杆入洞，但大家的成績相當理想。頒獎儀式過後的大抽獎，更將當日的氣氛推至高峰。■

資料來源：海德堡



■ 2013 年海德堡高爾夫球友誼邀請賽參加者合照留念。

網屏與成都新圖 再深入緊密合作

07 大日本網屏(中國)有限公司高層一行多人,與成都新圖新材料股份有限公司副總經理何勇進行了深入友好的交流。雙方總結一年來兩家公司在各層面的合作成果,並共同認為雙方的戰略合作關係,將有助於各自優勢上實現新發展。

在新的一年,雙方將繼續堅定展開緊密合作。網屏將進一步借助新圖銷售網絡,不斷推廣 CTP 技術,而新圖也根據網屏等知名 CTP 製版機的用户使用需求,完善 CTP 版材質量和效率。■

資料來源:必勝網

奧西 InfiniStream 數字印刷系統 開始組裝

09 奧西公司為包裝印刷市場推出的首款機型——InfiniStream 連續紙數字印刷機,已確認開始在德國 Poing 市的客戶體驗中心(CEC)組裝,第一位測試用戶將於今年 7 至 8 月收到設備。

InfiniStream 採用奧西公司自行研發的低黏度液態碳粉技術,以及與曼羅蘭輪轉系統有限公司合作開發的紙張處理技術。乾燥環節則通過智能加熱系統,將油墨碳粉轉移至紙張,有效降低能源消耗,確保零排放。奧西公司液態碳粉系統部市場總監 Roland Stasiczek 稱,InfiniStream 系統具有兩大創新亮點:一是採用冷靜電傳送技術,而非熱傳輸;二是其液態碳粉為化學性質,而非物理性質。

這款設備最初安裝為四色印刷系統,隨後將在秋季升級至七色。Stasiczek 指出,InfiniStream 的速度在未來有望再次升級,當前對外公佈的印刷

HP Indigo 10000 數字印刷機 全球裝機量已達 16 台

08 惠普宣佈,HP Indigo 10000 數字印刷機在全球推出後,現已有 16 台設備安裝於世界各地。

這款 B2 幅面「膠印品質」的數字印刷機,在 drupa 2012 展會上首次亮相,並自 2012 年 9 月起接受全球各地 10 家印刷服務供應商的 Beta 測試;當中包括 Courier 公司、Pureprint 集團、桑迪亞歷山大公司和永洪印務有限公司在內的多個測試用戶,亦正在考慮添加第二台設備。

永洪印務在東莞的廠房內安裝了這台測試版 HP Indigo 10000 數字印刷機後,這成為公司第九台 HP Indigo 數字印刷機。該集團主席劉絢強先生表示,這款新設備的 B2 呎吋規格,能讓一個印張上可容納的紙張數量增加三倍,而且亦能兼容現有的工作流程,確保公司能夠快速採用數字印刷完成短期任務。另一家公司 Precision Printing 則借助 HP Indigo 10000 數字印刷機,簡化了大規模印刷流程,從而提高生產效率。該公司還在 B2 規格的印張上優化了更小呎吋的定位,令印刷機一次打印的產量最大化,滿足小規模個性化產品的需求,如風景畫冊、六頁的卷筒紙打印或口袋文檔等,這些都不能在過去的窄幅數字印刷機上實現。■

資料來源:中關村在線

速度為每分鐘 120 米(等同於 B2 幅面的每小時 14,400 印,或 B1 幅面每小時 7,200 印)。他續指,奧西的目標速度不是幾百印的市場,而是產量在成千上萬的領域。此外,奧西公司將針對新設備,尋找最佳的印後連線設備搭檔。■

資料來源:再生時代

富士膠片新款卷筒數字印刷機 進入商業應用

10

富士膠片公司在 drupa 2012 展會推出的 Jet Press 540W 連續紙數字印刷系統，現已正式應用，在比利時布魯塞爾的歐洲演示技術中心成功安裝。

Jet Press 540W 專為宣傳頁、個性雜誌、中小學教材、圖書和報紙等而設。外觀設計方面採用塔式雙面印刷，佔地面積僅 6.6 米 × 2.8 米；可承印 64 到 157 克的噴墨紙和未塗布紙，最大紙張寬度達 540 毫米；印刷最大速度達每分鐘 127 米，印刷分辨率為 600dpi，2013 年將升級達到 1,200dpi。這款機器還配置了支持可變數據印刷的 XMF 工作流程、Vivdia 色粉，還有可選配的印後連線系統。■

資料來源：科印網

富士施樂繼續加大在華投資 成立文件外包服務新公司

12

富士施樂宣佈，成立專注於提供文件外包服務的新公司——富士施樂服務(中國)有限公司；這是富士施樂(中國)有限公司的全資子公司，註冊資本為 850 萬美元，業務涵蓋與文件相關的外包服務，包括辦公文件管理服務、文件外包溝通服務、面向企業內部的業務流程服務等三大業務線，以及相關的管理諮詢服務等。

文件在業務運營中扮演著不可或缺的角色。預計中國文件外包服務市場將以每年超過 10% 的速度增長。如今，中國不僅是富士施樂的主要生產基地，也是其最具發展潛力的重要市場。新公司的成立，不僅有助推動和加快文件外包服務在中國普及和發展，也促進了富士施樂整體業務在中國市場的快速增長。■

資料來源：富士施樂

柯尼卡美能達 最大研發實驗室 東京動工

11

柯尼卡美能達宣佈，今年 4 月底開始，在東京衛星城八太子市動工建設新研發實驗室，計劃於兩年後完工。

新實驗室樓高七層，將覆蓋約 40,000 平方米的樓道面積。實驗樓將採用環保設計和設施，當中包括建設中庭和太陽能電池板，成為既環保又方便員工活動的空間。此外，地基中堅實的隔離結構亦能有效抵擋大規模地震。

實驗室建成後，將會成為柯尼卡美能達最大的研發設施樓，也將作為公司研發的主要動力。屆時，柯尼卡美能達在東京的員工將超過 3,000 名。該公司將新樓定位為集團未來的關鍵投資，落成後可促進企業創新能力的飛躍。■

資料來源：再生時代

愛克發公佈 2012 全年業績 收入增 2.2%

13

愛克發公司公佈其 2012 年全年及第四季度業績。數據顯示，2012 年，愛克發公司總收入達 30.91 億歐元，同比上升 2.2%；毛利潤達 8.46 億歐元，同比上漲 2.8%，佔總收入的 28.1%。

愛克發總裁兼首席執行官 Christian Reinaudo 表示，儘管仍處於困難的經濟環境，但愛克發在 2012 年的表現依然符合預期，業務不僅得到擴展，更重要的是在原材料價格上漲的趨勢下，依然實現了毛利潤增長。此外，愛克發的效率改進方案也取得顯著成效，幫助公司在 2012 年第四季度實現淨增長，這也是公司自 2011 年第二季度以來的首次淨增長。■

資料來源：科印網

理光強化 中國及亞太地區 經營體制

14

理光集團宣佈，將強化中國及亞太地區的經營體制，並於2013年4月1日開始起生效。理光集團於1996年設立亞洲太平洋銷售統括公司 Ricoh Asia Pacific Pte., Ltd. (註冊地新加坡，以下簡稱 RA)，於2003年設立中國銷售統括公司 Ricoh China Co., Ltd. (註冊地上海，以下簡稱 RCN)，在亞太地區及中國擴展其營銷活動。

為應對當今中國企業全球化，東南亞國家、香港、台灣企業不斷進駐中國大陸和亞洲新興市

場增長等急速變化，理光正在亞洲市場加強營銷戰略，建立能夠更迅速、準確地回應客戶需求的新體制。

新體制可共享 RCN 及 RA 至今在中國及亞太地區所積累的業務經驗，通過進一步加深協作，在強化中國企業在亞太地區的業務發展的同時，也可促進東南亞、香港、台灣企業在中國大陸的發展。新體制除通過提高市場營銷的速度和質量，為客戶提供更細緻的商品和服務產品線外，還把各自具備的 IT 設施、人事及教育制度、供應鏈管理進行一體化運作，提升整體營運效率。■

資料來源：理光

Adobe 在華推出 全新數字出版套件

15

Adobe 公司宣佈在中國推出 Adobe 數字出版套件 (Adobe Digital Publishing Suite)，為國內雜誌和報紙出版業者提供製作平台。該數字出版套件以 Adobe InDesign 軟件為基礎，結合應用程式內的營銷工具、靈活的商業模式，以及對深度分析報告的支持，協助出版業設計出個性化的出版物。

Adobe 大中華區董事總經理黃耀輝表示，出版業正發生變革。隨著出版商瞄準新的移動硬件平台，編輯和廣告創作將迎來新紀元。利用 InDesign 工作流程及數字出版套件服務，專業出版商可以設計出新型電子雜誌並將其商品化，創造更豐富、更具活力的閱讀體驗，並吸引高端用戶和廣告商。數字化期刊的重要性日漸突顯，在2013年2月以前，運用 Adobe 數字出版套件發佈的數字出版物下載量已超過 7,500 萬；在之前的 12 個月裡，下載量以平均每月 430 萬的速度不斷增長。■

資料來源：必勝網

柯達 Nexpress 金墨 引領數字印刷解決方案

16

柯達 Nexpress 第五成像單元解決方案及配套的金色快乾油墨，為應用型印刷品 (例如：郵遞廣告單、雜誌及目錄封面、證書、照片、門票，以及其他特殊產品) 披上了「金光閃閃」的外衣。為推廣金色快乾油墨，柯達與全球五本雜誌展開合作，聯合推出具有金色效果封面的雜誌。這五本雜誌分別是：默克公司為其客戶出版的全球性雜誌《Effekte》、面向商業打印機的澳洲雜誌《Print 21》、英國雜誌《Digital Printer》、阿聯酋雜誌《PrintWeek MEA》及《ME Printer》。

《Print21》相關負責人表示，封面圖片會經過精心挑選，以突顯金色油墨的特點。金色快乾油墨中的色料，能產生一種和膠印金屬油墨相似的閃光效果；而在柯達建立的立體印刷模式下，利用第五成像印刷單元，金色油墨給四色印刷增添了更多的裝飾或觸覺效果。

柯達 EPS 營銷總監 Greg Gresock 認為，數字印刷是個價格競爭激烈、利潤不斷縮小的行業。金色快乾油墨的使用，會令印刷品在書架上脫穎而出。隨著這些知名雜誌普及使用金色油墨，這種油墨的視覺衝擊效果將得到充分展現。■

資料來源：必勝網